

*M. Derrien, a approuvé par l'évêque*



**HISTORËUS A VUEZ  
SANTES BARBA,**

*Pehini so mat da veza reclamet oc'h  
ar maro subit.*

**M**E ho supli, Compagnunez,  
Da selaou cana ar Vuez  
A Santes Barba benniguet,  
A so a nevez compofet.

Er bloaz daou c'hant hac anter-cant,  
Dindan Maximin an Tyrant,  
Eus a Noblang bras meurbet  
E Nicomedi e oue ganet.

E Zut a yoa Idolatret  
A gorf, a galon, a speret;  
E Zat d'ar Gristenyen garo,  
A re o lacât d'ar maro.

Mæs ar Verc'hes Santes Barba  
Nemet Jesus ne gar netra;  
Christenes e voa evit certen,  
Ha souden bras d'ar Gristenyen.

Oc'h e beza caër meurbet,  
Gant ur Prinç bras oue goulennet,  
Hac e voa gantâ desirer

**A**

2

Evit e gaout da Bried.

He Zad a gommandas dezi  
 Accepti fouden ar parti ;  
 Mæs hi a respontas neuse  
 Ne rase jamæs an dra-se.

O songeal gallout e dompti,  
 Gourc'hemen a eureu dezi  
 Antren en un Tour er prison,  
 O clasq e rengi d'e ræson.

Eno e cavas Doue he Zat  
 A ranverfas gant un taul troad :  
 Da Jesus-Christ en em roas  
 Corf hac ene a galon bras.

Ar c'homfou-mån a lavaras :  
 Jesus so maro er Groas,  
 Voui a ran d'ho Majeste  
 A galon ma Virginite.

Neuse-fouden dre Miracl bras,  
 Sin ar Groas quen don a gravas  
 Gant he bes en ur mean calet,  
 E effaci ne alle quet.

Goudefe e commandas prest  
 Ma vise great tri prenest  
 Evit enori an Dreindet  
 A gare a galon parfet.

He Zad an dra-se pa velas,  
 Ouz ar Santes a c'houlennas :  
 Petra finifi quemense  
 So great dre hoc'h autorite?

3

Evit enori an Dreindet  
 O ober am-eus commandet;  
 An Tad, ar Map, ar Speret-Glan  
 A so tri Ferson en unan.

Tri prenest so var ar prison,  
 Un Doue so e tri Ferson,  
 Mæs va entent ne allet quet,  
 E deffot beza badezet.

Va Zad, pa em-eus commancer,  
 E livirin deoc'h ur secret:  
 Cridi a ràn e Jesus-Christ,  
 Ha drouc a ràn-me ma zouc'h trist?

Souezet omp oc'h o quelet  
 Entrezoc'h, c'hui Idolatret,  
 Ouz o quelet oc'h adori  
 Doucou great gant mein ha pri.

Me ne ràn quet a istim bras  
 A Jupiter nac a Pallas;  
 Satan en deus-y invantet  
 Evit coll ar bopl eus ar bet.

Ur re a so Egyptianet  
 Hac a ador ar Serpantet,  
 Ispicial ar C'hrocodil  
 A so voar Rivier an Nil.

Darn-all a ador un Egen,  
 Un fort-all a bed un Azen,  
 Hac an dut a Alexandri  
 A ador ar c'has hac ar c'hi.

Entrezomp-ni oll Christenyen,  
 A ij

4

A ador un Doue mui quen,  
 Pehini fo an Autrou  
 Eus an Douar hac an Eêvou.

Ho pet, abalamour da Zoue,  
 Ho pet truez ouz hoc'h ene;  
 Lest al Lezen-se milliguet,  
 Peautramant e viot daonet.

He Zad neuse pa e c'hlevas,  
 Dre ur goler vras a respontas:  
 Effrontet out en assuranc  
 Coms er façon-se em presanc.

Ya, ret eo assuramant  
 E pez-te collet da squiant,  
 Adori un den fo crouguet  
 E vit crimou hep mar ebet.

Va Zad, lequeat voa d'ar maro  
 Gant ar Yusevien en e vro;  
 Mæs, va Zad, ne ententet quet,  
 Pa ne vet-se e voamp oll collet.

Da hennez en deveus va frenet,  
 Va Zad, ezon-me demezet;  
 Brassoc'h Mæstr eo assuramant  
 E vit Maximin an Tyrant.

Henez en deus great a netra  
 Quement a velomp er bed-mâ,  
 Hac a roi ur plaç a repos  
 D'ar Gristenyen er Barados.

Mæs ar re ne gredint ennâ,  
 Pa zui da varn ar bed-mâ,

5

O c'hondauno d'an tan griffas ;  
 N'en dêus poan ve quen divlas.  
 En ur goler e antreas ,  
 E gleze diountàn a dennas ;  
 E zreufi a fallas dezàn ,  
 Mæs Doue a viras ountàn.  
 Redec a eureu var e lerc'h ,  
 Mæs ur roc'h guen evel an erc'h ;  
 Evit e c'honfervi antier ,  
 En em digoras dre an anter.  
 Goudese voa quemeret ,  
 Ha gant querden amarret ,  
 Ha d'ar Prefidant Marcian  
 He Zad e livras ehunan.  
 Ar Prefidant pa e guelas ,  
 Oc'h ar Santes a c'houlennas :  
 Din-me prontamant livirit  
 Pe sort Doue a adorit ?  
 Credit-hu certen , Prefidant ,  
 Christenes oun assuramant ,  
 Ha ne dêus aour na tourmant  
 A alle fench va fantimant.  
 O Toueou n'o dêus quet a c'hallout  
 Na da ober na mat na drouc ,  
 Rac-se ezeo bras ho fazi  
 Laquat ar pobl d'o adori.  
 Souefet bras oun-me gueneoc'h ,  
 Va merc'h , truez am-eus ouzoc'h ;  
 Quiteet ho Leseñ affo ,

6

Peautramant ezoc'h maro.

Mar quirit fencla a fantimant,  
 Me roi deoc'h aour hac arc'hant,  
 Hac ur Prinç bras da Bried  
 Ho caro a galon parfet.

It ganto e perdition,  
 JESUS eo va zensor guirion:  
 Bras ve an den ambitius,  
 Ma na ve contant a JESUS.

He Zad neuse, pa e c'hlevas,  
 D'ar Prefidant a lavaras:  
 Autrou Prefidant, grêt justiq,  
 Rac houmâ so leun a valiç.

Rac-se grit justiq, me ho ped,  
 Ha dezi ne faziet quet,  
 Pe me scrifo a dra certen  
 Ezoc'h evit ar Gristenyen.

An Impalaër dre e Arret  
 A ordren ma vezint losquet;  
 Mar faziet, credit erfat  
 Ezoc'h sur da goll ho stad.

Neuse-souden voa divisquet,  
 Ouz ur pilyer e voue staguet,  
 Ha dispennet gant scrifellou,  
 Ma coueze he c'hic a beziou.

Un horrol bras voe e guelet,  
 He goad virginal o redec,  
 Ha ne voa den bras na bihan  
 Ne guelfont oll guitibunan.

7

Goude d'ar prison voa casset,  
 E bassefos e voa lequet,  
 O clasq dont a ben anezi,  
 Autramant e disesperu.

Neufe-souden voe visitet  
 Gant Jesus-Christ Salver ar bed;  
 Pehini en ur douich outhi  
 A eure fallo anezi.

Barba, va merc'h, ho pet couraich,  
 Rac ar Presidant a arraich  
 Ouzoc'h, e deffot va c'huitat  
 Da adori Doueou ho Tad.

JESUS, n'am abandonet quet,  
 Mar plich gueneoc'h, va ficouret,  
 Ma illin fouten constamant  
 Evit ho cloar bep fort tourmant.

An Heaul, al Loar hac ar Steret,  
 A vez quent mil gueich distruged,  
 Hep quen ma fazien deoc'h,  
 Ha n'am be sourci ac'hanoc'h.

An eil ternos e voa tennet  
 Evit beza interroget,  
 Hac e voa roet dezi da choas  
 Renonç, pe tourmanchou bras.

Hi fortifiet gant Doue,  
 Prest a respontas d'ar Roue:  
 Lavaret am-eus deoc'h dija  
 Va santimant, hep nac'h netra.

Birviquen jamæs ne fenchàn

A iv,

8

Ar pez a lavaràn bremàn ;  
 Va JÉSUS a fo em c'halon ,  
 E Varo hac e Bassion.

Hac a vezo da virviquen  
 Evit nep glac'har ha nep anquen ;  
 Rac-se , Tyrant , depeich affo ,  
 Deus d'am c'hondauni d'ar maro.

An Tyrant-se gant e arraich  
 A laquas dispen he bifaich  
 Hac ar c'hic divar he c'hostou  
 Gant cribou houarn ha scrifellou.

Gant goulouennou allumet  
 He gouliou a voa rostet ,  
 Hac he divron a unanou  
 Distaguet gant ar rafouerou.

Tennet voa goude en noas-beo ,  
 Goloet hepquen gant he bleo ;  
 Gant ur goabren guen meurbet  
 E goloas Salver ar bed.

Var he fen an tauliou morzol  
 A scoë gant quer bras horrol ,  
 Ma crene memes ar pave  
 Gant an tauliou a receve.

Pa velfont ne allent quet outhi  
 O dêus fonget e c'hondauni  
 D'ar fin da veza dibennet  
 Voar ur chaffot voa dressef.

Ar Bourreau gant truez outhi  
 Ne zibenne quet anezi ;



9

He Zad, Bourreau ar c'hruela,  
En em offras d'e dibenna.

Neufe e eure ur beden  
Da Zoue evit ar Gristenyen,  
Ma pliche da Salver ar bed  
Accordi dezi ur requet.

Goulen a eure ouz Doue,  
Evit piou-bennac e fedse,  
Ne varvo quet subitamant  
Abars receo ar Sacramant.

Un Æl neufe a apparissas,  
Ha d'ar Santes a lavaras:  
Barba, n'ho pe douetanc ebet;  
Accordet eo deoc'h ho requet.

Ur Gurunen a c'hloar a zougân  
Bremâ-fouden d'ho curunân,  
Rac prest oc'h da vont da velet  
Doue, ar Sent ha Santefet.

Un taul Cleze digant he Zad  
A zifpartias evit mad  
He c'horf eürus diouz he fen,  
Hac e lammas a bep anquen.

Un taul gurun dioc'h an Eê  
A foueltras he Zad goudefe;  
Quement-all evit paeamant  
A c'hoarvezas gant an Tyrant.

F I N.